



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de BEAULIEU (Jean-Philippe), DESROSIER-S-BONIN (Diane),
« Bibliographie », *Le Songe de madame Hélienne*, CRENNÉ
(Hélienne de), p. 169-176

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-5515-5.p.0164](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-5515-5.p.0164)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre
moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2007. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

BIBLIOGRAPHIE

Pour une bibliographie récente concernant l'ensemble des textes d'Hélisenne de Crenne, on se reportera aux titres qui figurent à la fin de l'ouvrage *Hélisenne de Crenne. L'écriture et ses doubles* (Paris, Honoré Champion, 2004). Ne sont répertoriées ici que les références bibliographiques des livres et des articles cités.

Textes d'Hélisenne de Crenne

- CRENNE, Hélisenne de, *Les Angoysses douloureuses qui procedent d'amours*, édition critique établie, présentée et annotée par Christine de BUZON, Paris, Honoré Champion, coll. « Textes de la Renaissance », 1997.
- CRENNE, Hélisenne de, *Les Angoysses douloureuses qui procèdent d'amours (1538). Première partie*, édition critique par Paule DEMATS, Paris, Les Belles Lettres, coll. « Les Annales littéraires de l'Université de Nantes », 1968.
- CRENNE, Hélisenne de, *Les Epistres familiares et invectives*, édition critique commentée par Jerry C. NASH, Paris, Honoré Champion, coll. « Textes de la Renaissance », 1996.
- CRENNE, Hélisenne de, *Les Epistres familiares et invectives de ma dame Helisenne*, édition critique de Jean-Philippe BEAULIEU avec la collaboration de Hannah FOURNIER, Montréal, Presses de l'Université de Montréal, 1995.
- CRENNE, Hélisenne de, *Les Œuvres de ma Dame Helisenne de Crenne* [Paris, Estienne Grouleau, 1560 ; contient *Les Angoysses douloureuses qui procedent d'amours*, *Les Epistres familiares et invectives* et *Le Songe de ladicte Dame*], Genève, Slatkine Reprints, 1977.
- CRENNE, Hélisenne de, *Les Quatre premiers livres des Eneydes*, Paris, Denis Janot, 1541.
- CRENNE, Hélisenne de, *Songe (1541)*, édition modernisée par Jean-Philippe BEAULIEU, Paris, Indigo & Côté-femmes, 1995.
- CRENNE, Hélisenne de, *Le Songe de Madame Helisenne*, traduit par Lisa NEAL, dans *Writings by Pre-Revolutionary French Women. From*

Marie de France to Elizabeth Vigée-Le Brun, Anne R. LARSEN et Colette H. WINN (dir.), New York/Londres, Garland, 2000, p. 63-105.

Études critiques

- BAUSCHATZ, Cathleen M., « Travestissement textuel dans la “Seconde Partie” des *Angoysses Douloureuses* », dans *Hélisenne de Crenne. L’écriture et ses doubles*, Jean-Philippe BEAULIEU et Diane DESROSIERS-BONIN (dir.), Paris, Honoré Champion, 2004, p. 55-70.
- BEAULIEU, Jean-Philippe, « Où est le héros ? La vacuité de la quête chevaleresque dans les *Angoysses douloureuses* d’Hélisenne de Crenne », dans *Héroïsme et démesure dans la littérature de la Renaissance. Les avatars de l’épopée*, Denise ALEXANDRE (dir.), Saint-Étienne, Publications de l’Université de Saint-Étienne, 1998, p. 135-145.
- BEAULIEU, Jean-Philippe, « Tripartitions dans l’œuvre d’Hélisenne de Crenne », dans *Hélisenne de Crenne. L’écriture et ses doubles*, Jean-Philippe BEAULIEU et Diane DESROSIERS-BONIN (dir.), Paris, Honoré Champion, 2004, p. 251-263.
- BEAULIEU, Jean-Philippe et Diane DESROSIERS-BONIN, « Allégorie et épistolarité : les jetées de l’érudition féminine chez Hélisenne de Crenne », *Revue d’histoire littéraire de la France*, vol. XCIX, n° 6, 1999, p. 1155-1167.
- BEAULIEU, Jean-Philippe et Diane DESROSIERS-BONIN, « Les jeux du même, de l’autre et du multiple chez Hélisenne de Crenne », dans *Hélisenne de Crenne. L’écriture et ses doubles*, Jean-Philippe BEAULIEU et Diane DESROSIERS-BONIN (dir.), Paris, Honoré Champion, 2004, p. 9-17.
- BUZON, Christine de, « Roman et style piteux : *Les Angoysses douloureuses qui procedent d’amours* (1538) », dans *Mazi rádky/Entre les lignes. Mélanges J. Pechar*, Prague, Académie des sciences, 1999, p. 267-302.
- COTTRELL, Robert D., « *Le Songe* d’Hélisenne de Crenne », dans *Hélisenne de Crenne. L’écriture et ses doubles*, Jean-Philippe BEAULIEU et Diane DESROSIERS-BONIN (dir.), Paris, Honoré Champion, 2004, p. 217-240 [publié en anglais sous le titre « Hélisenne de Crenne’s *Le Songe* », dans *Women Writers in Pre-Revolutionary France. Strategies of Emancipation*, Colette H. WINN et Donna KUIZENGA (dir.), New York/Londres, Garland, 1997, p. 189-206].

- DESROSIERS-BONIN, Diane, « L'architecture exégétique du *Songe* d'Hélisenne de Crenne », dans *Hélisenne de Crenne. L'écriture et ses doubles*, Jean-Philippe BEAULIEU et Diane DESROSIERS-BONIN (dir.), Paris, Honoré Champion, 2004, p. 241-250.
- INCARDONA, Janine, « *Les Angoysses douloureuses qui procedent d'amours*, une vision ambiguë de l'amour », *Renaissance, Humanisme, Réforme*, vol. XXII, n° 42, juin 1996, p. 7-28.
- NASH, Jerry C., « "Si oncq' lettres ou parolles [...] eurent vigueur et puissance de pouvoir prester salut" : Writing as Therapy in Helisenne de Crenne », dans *Parcours et rencontres. Mélanges de langue, d'histoire et de littérature française offerts à Enea Balmas*, Anna Maria RANGER, Michel SIMONIN *et al.* (dir.), Paris, Klincksieck, 1993, p. 519-526.
- RANDALL, Catharine, « "L'argent" vif dedans la statue mobile : musique, mouvement et mutabilité chez Hélisenne de Crenne », dans *Hélisenne de Crenne. L'écriture et ses doubles*, Jean-Philippe BEAULIEU et Diane DESROSIERS-BONIN (dir.), Paris, Honoré Champion, 2004, p. 123-130.
- WINN, Colette H., « La symbolique du regard dans les *Angoysses douloureuses qui procedent d'amours* d'Hélisenne de Crenne », *Orbis litterarum*, vol. XL, n° 3, 1985, p. 207-221.
- WOOD, Diane Sylvia, « Dido as a Paradigm of the Tragic Heroine in the Works of Helisenne de Crenne », *South-Central Renaissance Conference. Explorations in Renaissance Culture*, n° 18, 1992, p. 125-136.
- WOOD, Diane Sylvia, *Hélisenne de Crenne. At the Crossroads of Renaissance Humanism and Feminism*, Madison (Wisconsin) et Teaneck (New Jersey)/Londres, Fairleigh Dickinson University Press/Associated University Presses, 2000, 186 p.

Œuvres de l'Antiquité, du Moyen Âge et de la Renaissance

- AGRIPPA VON NETTESHEIM, Heinrich Cornelius, *De nobilitate et præcellentia fæminei sexus*, Roland ANTONIOLI *et al.* (éd.), Genève, Droz, 1990.
- ARISTOTE, *Les Ethiques en francoys*, Paris, Antoine Vérard, 1488.
- Bible des poetes*, Paris, A. Vérard, 1498.
- Bible en françoiz*, Paris, A. Vérard [vers 1507].
- BOCCACE, *Flammette. Complainte des tristes amours de Flammette a son amy Pamphile*, Lyon, Claude Nourry, 1532.

- BOUCHET, Jean, *Les Angoysses et remedes damours*, Poitiers, Jean et Enguilbert de Marnef, 1536.
- CHAMPIER, Symphorien, *La Nef des dames vertueuses*, Paris, J. Lagarde, 1515.
- CHRISTINE DE PIZAN, *The « Livre de la cite des dames » of Christine de Pisan. A Critical Edition*, Maureen CURNOW (éd.), thèse de doctorat, Nashville, Vanderbilt University, 1975.
- CHRISTINE DE PIZAN, *Le Livre de l'advison Cristine*, Christine RENO et Liliane DULAC (éd.), Paris, Honoré Champion, 2001.
- CHRISTINE DE PIZAN, *Le Livre des trois vertus*, Charity CANNON WILLARD et Eric HICKS (éd.), Paris, Champion, 1989.
- CHRISTINE DE PIZAN, *Le Livre du chemin de long estude*, Robert PÜSCHEL (éd.), Genève, Slatkine Reprints, 1974 [1887].
- CAVICEO, Jacopo, *Dialogue treslegant intitule le Peregrin*, François d'Assy (trad.), Paris, [J. André], 1535.
- COLONNA, Francesco, *Le Songe de Poliphile* [Jean Martin (trad.), Paris, Kerver, 1546], Gilles POLIZZI (éd.), Paris, Imprimerie nationale, 2004.
- Exposicions et significacions des songes et Les Songes Daniel*, François BERRIOT (éd.), Genève, Droz, 1989.
- FERRAND, Jacques, *A Treatise on Lovesickness*, Donald BEECHER et Massimo CIAVOLELLA (éd. et trad.), Syracuse (New York), Syracuse University Press, 1990.
- FLORE, Jeanne, *Les Contes amoureux par Madame Jeanne Flore*, Régine REYNOLDS-CORNELL (éd.), Saint-Étienne, Publications de l'Université de Saint-Étienne, 2005.
- Le Grand Olympe des hystoires poetiques*, Lyon, Denis de Harsy, 1532.
- GUILLAUME DE LORRIS et JEAN DE MEUN, *Le Roman de la rose*, Armand STRUBEL (éd.), Paris, Librairie générale française, « Le Livre de poche ; Lettres gothiques », 1992.
- HUGUES DE SAINT-VICTOR, *Didascalicon*, Michel LEMOINE (trad.), Paris, Éditions du Cerf, 1991.
- LABÉ, Louise, *Œuvres complètes*, François Rigolot (éd.), Paris, Flammarion, 1986.
- LAËRCE, Diogène, *Vie, doctrines et sentences des philosophes illustres I*, Robert GENAILLE (trad.), Paris, Garnier-Flammarion, 1965.
- LEMAIRE DE BELGES, Jean, *Les Illustrations de Gaule et singularitez de Troye*, dans *Œuvres*, J. STECHER (éd.), Genève, Slatkine Reprints, 1963 [1882-1885].
- Les Livres du roy Modus et de la royne Ratio*, Gunnar TILANDER (éd.), Paris, Société des anciens textes français, 1932, 2 vol.

- MARCONVILLE, Jean de, *De la bonté et mauvaiseté des femmes* [1564], Paris, Côté-femmes, 1991.
- MAROT, Clément, *Œuvres poétiques complètes*, Gérard DEFAUX (éd.), Paris, Bordas, 1993, 2 vol.
- Le Mesnager de Paris*, Georgina E. BRERETON et Janet M. FERRIER (éd.), Paris, Librairie générale française, « Le Livre de poche ; Lettres gothiques », 1994.
- SÉNÈQUE, *Des motz dorez des quatre vertus en francois*, Paris, Antoine Vérard, s.d.

Autres ouvrages (livres et articles) cités

- Actualité de Jeanne Flore*, Diane DESROSIERS-BONIN et Éliane VIENNOT (dir.) avec la collaboration de Régine REYNOLDS-CORNELL, Paris, Honoré Champion, 2004.
- ALEXANDRE, Patrice *et al.*, *Hypnerotomachia Poliphili ou : le songe de Poliphile le plus beau livre du monde. Venise 1499/Paris 1546*, Auxerre, Bibliothèque municipale d'Auxerre, 2000.
- AMAT, Jacqueline, *Songes et visions. L'au-delà dans la littérature latine tardive*, Paris, Études augustinienes, 1985.
- ANGELI, Giovanna, « Le type-cadre du songe dans la production des Grands Rhétoriciens », dans *Les Grands Rhétoriciens*, Milan, Vita e pensiero, 1985, p. 7-20.
- ANGENOT, Marc, *Les Champions des femmes. Examen du discours sur la supériorité des femmes. 1400-1800*, Montréal, Les Presses de l'Université du Québec, 1977.
- ARIÈS, Philippe, *L'Enfant et la vie familiale sous l'Ancien Régime*, Paris, Seuil, 1973.
- BADEL, Pierre-Yves, *Le Roman de la Rose au XIV^e siècle. Étude de la réception de l'œuvre*, Genève, Droz, 1980.
- BERRIOT-SALVADORE, Évelyne, *Un corps, un destin. La femme dans la médecine de la Renaissance*, Paris, Honoré Champion, 1993.
- BLAMIRE, Alcuin, *The Case for Women in Medieval Culture*, Oxford, Clarendon Press, 1997.
- BLAMIRE, Alcuin, *Women Defamed and Woman Defended*, Oxford, Clarendon Press, 1992.
- BOUQUET, Jean, *Le Songe dans l'épopée latine d'Ennius à Claudien*, Bruxelles, Éditions Latomus, 2001.
- BRAET, Herman, *Le Songe dans la chanson de geste au XII^e siècle*, Gand, Romanica Gandensia, 1975.

- BROOMHALL, Susan, « Tracing the Fortune of Lady Reason in the Sixteenth Century: Representation in Women's Prose Literature », *Nottingham French Studies* (« Fortune and Women in Medieval Literature », Catherine ATTWOOD (dir.)), vol. XXXVIII, n° 2, 1999, p. 159-169.
- CARRÉ, Yannick, *Le Baiser sur la bouche au Moyen Âge : rites, symboles, mentalités à travers les textes et les images, XI^e-XV^e siècles*, Paris, Le Léopard d'Or, 1992.
- CHANTRAINE, Georges, *Érasme et Luther. Libre et serf arbitre. Étude historique et théologique*, Paris/Namur, Éditions Lethielleux/Presses universitaires de Namur, 1981.
- CIAVOLELLA, Massimo, « Eros and the Phantasms of Hereos », dans *Eros and Anteros. The Medical Traditions of Love in the Renaissance*, Donald A. BEECHER et Massimo CIAVOLELLA (dir.), Ottawa, Dovehouse Editions, 1992, p. 75-85.
- COOPER, Richard, « Bibliographie sommaire d'ouvrages sur le songe publiés en France et en Italie jusqu'en 1600 », dans *Le Songe à la Renaissance*, Françoise CHARPENTIER (dir.), Saint-Étienne, Institut d'études de la Renaissance et de l'Âge classique/Université de Saint-Étienne, 1990, p. 255-271.
- CORNILLIAT, François, « Aspects du songe chez les derniers rhétoriciens », *Renaissance, Humanisme, Réforme*, vol. XIII, n° 25, 1987, p. 17-37.
- CURTIVUS, E.R., *La Littérature européenne et le Moyen Âge latin*, Paris, PUF, 1956, 2 vol.
- DEMERSON, Guy, « Mercure dans la mythographie de la Renaissance », dans *Mercure à la Renaissance*, Claudie BALAVOINE et al. (dir.), Paris, Honoré Champion, 1988, p. 7-10.
- DESROSIERS-BONIN, Diane, « Le Même et l'Autre dans deux recueils de nouvelles de la Renaissance française », *Carrefour*, vol. XVII, n° 2, 1995, p. 86-97.
- DESROSIERS-BONIN, Diane, « Le Songe de Scipion et le commentaire de Macrobie à la Renaissance », dans *Le Songe à la Renaissance*, Françoise CHARPENTIER (dir.), Saint-Étienne, Institut d'études de la Renaissance et de l'Âge classique/Université de Saint-Étienne, 1990, p. 71-81.
- DUMORA, Florence, *L'Œuvre nocturne. Songe et représentation au XVI^e siècle*, Paris, Honoré Champion, 2005.
- FONTAINE, Guylaine, « "Des bouts du cœur et de la fantaisie". Amour et imagination dans la fiction des femmes écrivains de la première moitié

- du XVI^e siècle », *Littératures* (« L'Écriture des femmes à la Renaissance » ; Diane DESROSIERS-BONIN (dir.)), n° 18, 1998, p. 133-150.
- HYDE, Thomas, *The Poetic Theology of Love. Cupid in Renaissance Literature*, Newark/Londres/Toronto, University of Delaware Press/Associated University Presses, 1986.
- KEM, Judy, « Definition of Prudence », dans *Jean Lemaire de Belge's Les Illustrations de Gaule et singularitez de Troye. The Trojan Legend in the Late Middle Ages and Early Renaissance*, New York/Berne/Berlin, Peter Lang, 1994, p. 91-94.
- KLIBANSKY, Raymond, Erwin PANOFSKY et Fritz SAXL, *Saturne et la mélancolie*, Paris, Gallimard, 1989.
- LÉGASSE, Simon, « Songes-rêves. I. Écriture sainte », dans *Dictionnaire de spiritualité ascétique et mystique. Doctrine et histoire*, t. XIV, Paris, Beauchesne, 1990, p. 1054-1060.
- LE GOFF, Jacques, « Le christianisme et les rêves (II^e-VII^e siècles) », dans *I Sogni nel medioevo*, Tullio GREGORY (dir.), Rome, Edizioni dell'Ateneo, 1985, p. 171-218.
- LOTTIN, D. O., « La théorie des vertus cardinales », dans *Mélanges Mandonnet. Études d'histoire littéraire et doctrinale du Moyen Âge*, t. II, Paris, Vrin, 1930, p. 233-259.
- MALENFANT, Marie-Claude, *Argumentaires de l'une et l'autre espèce de femme. Le statut de l'exemplum dans les discours littéraires sur la femme (1500-1550)*, Québec, Les Presses de l'Université Laval, 2003.
- MARCHELLO-NIZIA, Christiane, « La rhétorique des songes et le songe comme rhétorique dans la littérature française médiévale », dans *I Sogni nel medioevo*, Tullio GREGORY (dir.), Rome, Edizioni dell'Ateneo, 1985, p. 245-259.
- MACLEAN, Ian, *The Renaissance Notion of Women*, Cambridge, Cambridge University Press, 1980.
- NORTH, H. F., « Canons and Hierarchies of the Cardinal Virtues in Greek and Latin Literature », dans *The Classical Tradition. Literary and Historical Studies in Honor of Harry Caplan*, L. WALLACH (dir.), Ithaca, Cornell University Press, 1966, p. 174-178.
- PEDEN, Alison M., « Macrobius and Mediaeval Dream Literature », *Medium Aevum*, vol. LIV, n° 1, 1985, p. 59-73.
- RAWLES, Stephen P. J., *Denis Janot, Parisian Printer & Bookseller (1529-1544): A Bibliographical Study*, thèse de doctorat, Coventry, University of Warwick, 1976.

- RÉACH-NGÔ, Anne, « De l'espace du livre à l'espace de l'œuvre : la consécration du fait littéraire à la Renaissance », dans *Le Livre et ses espaces multiples*, Marc Perelman et Alain Milon (dir.), Paris, Presses universitaires de Paris 10, à paraître.
- RÉACH-NGÔ, Anne, *La Mise en livre des narrations de la Renaissance. Écriture éditoriale et herméneutique de l'imprimé*, thèse de doctorat, Paris, Université de Paris IV-Sorbonne, 2005.
- SCREECH, M. A., *L'Évangélisme de Rabelais. Aspects de la satire religieuse au XVI^e siècle, Études rabelaisiennes*, t. II, « Travaux d'Humanisme et Renaissance », n° XXXII, Genève, Droz, 1959.
- SEARS, Elizabeth, *The Ages of Man : Medieval Interpretations of the Life Cycle*, Princeton, Princeton University Press, 1986.
- Songes de la Renaissance*, Françoise JOUKOVSKY (éd.), Paris, Christian Bourgois, 1991.
- Songes et songeurs (XIII^e-XVIII^e siècle)*, Nathalie DAUVOIS et Jean-Philippe GROSPERRIN (dir.), Québec, Les Presses de l'Université Laval, 2003.
- SPEARING, A. C., *Medieval Dream-Poetry*, Cambridge, Cambridge University Press, 1976.
- VAGANAY, Hugues, *Amadis en français*, Genève, Slatkine, 1970 [1906].